

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САМАРСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ имени академика С.П. КОРОЛЕВА»
(Самарский университет)

М.В. ПРИДАНОВА, Л.П. МЕРКУЛОВА

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК ДЛЯ НАУЧНЫХ ЦЕЛЕЙ

Рекомендовано редакционно-издательским советом федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Самарский национальный исследовательский университет академика С.П. Королева» в качестве учебного пособия для специалистов неязыкового профиля

Самара
Издательство Самарского университета
2016

УДК 43(075)
ББК 81.2-4я7
П756

Рецензенты: зав. кафедрой иностранных языков
Самарского государственного университета путей сообщения,
д-р физ. наук, проф. М. М. Халиков;
зав. кафедрой физвоспитания Самарского университета,
канд. пед. наук, проф. В.М. Богданов.

Приданова, Марина Викторовна
П756 **Иностранный язык для научных целей:** учеб. пособие /
М.В. Приданова, Л.П. Меркулова. – Самара: Издательство Самарского университета, 2016. – 64 с.

ISBN 978-5-7883-1091-6

В пособии предлагаются средства формирования компонентов и показателей готовности специалистов неязыкового профиля (аспирантов, преподавателей) к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество с целью приобретения знаний в конкретных областях науки, необходимых при межкультурном взаимодействии. Рассмотрены методологические подходы, принципы и методы формирования межкультурной интеграции специалистов неязыкового профиля средствами иностранного языка. Спецкурс иностранного языка для научных целей построен на основе социокультурного, деятельностного и других подходов. Основное внимание уделено применению современных методов обучения, используемых в инновационных профессионально ориентированных педагогических технологиях.

УДК 43(075)
ББК 81.2-4я7

ISBN 978-5-7883-1091-6

© Самарский университет, 2016

ОГЛАВЛЕНИЕ

Введение	4
ГЛАВА 1. Средства формирования готовности специалистов неязыкового профиля к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество	5
1.1. Анализ факторов, способствующих межкультурной интеграции специалистов неязыкового профиля в научно-педагогическое сообщество	5
1.2. Методологические основы межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество средствами иностранного языка	9
ГЛАВА 2. Система формирования готовности специалистов Неязыкового профиля к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество	26
2.1. Методологические основы построения системы готовности специалистов неязыкового профиля к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество	26
2.2. Практическая реализация системы готовности специалистов неязыкового профиля к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество	37
Заключение	58
Библиографический список	61

ВВЕДЕНИЕ

Новые тенденции развития системы образования, её модернизация, связанные с включением России в Болонский процесс, предполагают реформирование высшего профессионального образования, в связи с чем становление личности специалиста неязыкового профиля в качестве ученого и педагога средствами иностранного языка приобретает первостепенное значение. Европейский путь развития России сопровождается объединением, взаимопроникновением и взаимообогащением национальных культур, что отражается в образовании, преодолевающим противоречия в ходе приспособления и интеграции в мировое образовательное пространство.

Интеграция представляется процессом упорядочения, согласования и объединения структур в целостный педагогический процесс. Как результат, интеграция есть форма, которую обретают объекты, вступая во взаимодействие друг с другом (интегративный курс, интегративные технологии, модульное обучение и т.д.). Интеграция предполагает изучение предмета в целостном единстве, противопоставлении и сопоставлении различных точек зрения.

Программа обучения иностранному языку специалистов неязыкового профиля предусматривает курс профессионально-ориентированного иностранного языка и спецкурс иностранного языка для научных целей в зависимости от научного направления обучающегося. Курс профессионально-ориентированного иностранного языка направлен на приобретение обучающимися знаний и умений, необходимых при межкультурном общении, являющемся частью межкультурной интеграции: знание лексики, грамматики и синтаксиса; умение использовать элементы языка соответствующим образом в ситуации общения; умение воспринимать и создавать связные речевые высказывания в ситуациях общения; умение прибегать к различным вербальным и невербальным стратегиям общения; знание социокультурного контекста страны изучаемого языка, а также знание социокультурного контекста своей страны, умение сопоставлять их.

Глава 1. СРЕДСТВА ФОРМИРОВАНИЯ ГОТОВНОСТИ СПЕЦИАЛИСТОВ НЕЯЗЫКОВОГО ПРОФИЛЯ К МЕЖКУЛЬТУРНОЙ ИНТЕГРАЦИИ В НАУЧНО-ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ СООБЩЕСТВО

1.1. Анализ факторов, способствующих межкультурной интеграции специалистов неязыкового профиля в научно-педагогическое сообщество

В соответствии с программой подготовки кадров высшей квалификации разработаны и используются различные технологии и методики обучения: контекстное – А.А. Вербицкий; развивающее – В.В. Давыдов, К.С. Макклелланд; поэтапного формирования умственных действий – П.Я. Гальперин, Н.Ф. Талызина; коллективного взаимообучения – В.К. Дьяченко; модульного обучения – П.А. Юцявичене; интегративного обучения – В.И. Байденко, В.М. Кларин, Ю.К. Чернова и др.

Обучение научно-педагогических кадров высшей квалификации к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество строится на теоретических основах проектирования педагогических технологий. Применяются два вида подготовки к профессиональному росту – аспирантура и повышение квалификации преподавателей высшей школы. В данном пособии акцентируется внимание на подготовке к международной деятельности. Предметом интеграции являются: формирование опыта, компетентности, мобильности, толерантности, как показателей готовности к любому виду деятельности, в том числе к международной.

В качестве средств формирования готовности применяем имитационные методы (деловые, ролевые игры, проблемные ситуации); активные формы (лекции-презентации, семинары); технологии (авторские) обучения. Уделяется внимание содержанию общекультурных компетенций (умение общаться, вести диалог), а также развитию специальных компетенций, способствующих интеграции в научно-педагогическое сообщество.

Базовыми являются следующие методологические подходы: системный – с доминированием принципов системности и целостности; деятельностный – с доминированием принципа контекстности; личностно-ориентированный – прин-

ципы интегративности, диалога культур, культуросообразности; коммуникативный – с доминированием принципов мультикультурности и открытости. Опираемся на принципы, способствующие интеграции специалистов неязыкового профиля в научно-педагогическое сообщество на основе принятия (понимания) интеркультуры.

Возможности иностранного языка для подготовки к международной деятельности, межкультурной интеграции специалистов неязыкового профиля, в частности преподавателей, в международное пространство реализуем за счет применения различных методов (кейсы, деловые и ролевые игры, круглые столы – погружение в имитируемые ситуации реальной педагогической деятельности, проекты, дискуссии, конференции).

В качестве средств подготовки применяем информационные технологии (электронный читальный зал, мультимедийные лекции, интернет-конференции, компьютерные системы тестирования, публичные защиты творческих проектов в сети Интернет), интерактивные технологии (проблемные лекции), технологию портфолио, проблемно-тематические семинары, наукометрический мониторинг подготовки научных кадров, модульный элективный курс на английском языке. В спецкурсе аспирантам предлагается проводить презентации своих научных достижений на иностранном языке, вести международные видеоконференции, дискуссии на иностранном языке, что способствует вхождению в межкультурное научно-педагогическое сообщество.

Ведущим фактором, выявляющим технологию межкультурной интеграции специалистов неязыкового профиля в рамках международного образовательного пространства, является иностранный язык. Социокультурный и коммуникативный подходы, создающие условия интеркультурного образовательного пространства, определяют адаптацию специалистов неязыкового профиля к зарубежной системе обучения в ходе полноценного педагогического процесса и научной деятельности за рубежом. Поэтому большее внимание мы уделяем социокультурному подходу.

Теории, описывающие деятельность преподавателей высшей школы, интегративные технологии и методики подготовки специалистов неязыкового профиля

к научной и педагогической деятельности позволили выявить особенности подготовки специалистов, не имеющих базового педагогического образования. Необходимо последующее воспроизведение и тиражирование отечественных технологий и методик обучения, научных достижений в условиях международного образовательного пространства. Специалисты неязыкового профиля в этом испытывают определенные затруднения, поскольку интеграция российских научных результатов и педагогических разработок требует освоения теорий и практик мировых традиций в образовании. Взаимное приспособление, способствующее объединению национальных педагогических систем (процессов), детерминации научных теорий и практик, несет межкультурный характер. Необходимость разработки технологии межкультурной интеграции в соответствии с программой подготовки кадров высшей квалификации обусловлена требованиями приспособления специалистов неязыкового профиля (технического, социально-экономического, гуманитарного) к целостному педагогическому процессу и научной работе как в условиях международного образовательного пространства, так и в рамках межкультурного сотрудничества с зарубежными коллегами. Я.А. Коменский отмечал, что все, что находится во взаимосвязи, должно преподаваться в такой же связи [9]. Процесс межкультурной интеграции специалистов неязыкового профиля требует создания соответствующей системы подготовки.

Ведущими методологическими подходами при отборе содержания, форм и методов разработки технологии межкультурной интеграции являются: деятельностный; контекстный; культурологический; компетентностный, интегративный; социокультурный. Деятельностный подход позволяет вычленить в качестве цели подготовки становление личности будущего ученого и педагога. Контекстный подход задает оптимальную динамическую модель деятельности специалистов неязыкового профиля в системе подготовки кадров высшей квалификации: от собственно учебной деятельности (чтение лекций, проведение практических занятий) через квазипрофессиональную (игровые формы обучения) и учебно-профессиональную (включение в научно-профессиональную деятельность специалистов неязыкового профиля, научную и педагогическую практику) к собст-

венно реальной профессиональной (научной и педагогической) деятельности. Культурологический подход служит рассмотрению динамики педагогических идей и теорий в контексте развития мировой культуры. Компетентностный подход ориентирует преподавателя иностранного языка на формирование таких компетенций специалистов неязыкового профиля, как направленность на межкультурную интеграцию, знание особенностей поведения в инофонной среде, способность устанавливать и поддерживать взаимопонимание и др. Интегративный подход предполагает использование методологических средств познания в комплексе, на основе совокупности аксиологического, деятельностного, личностного, инструментального и других подходов, определяющих многоаспектность видения проблемы. Социокультурный подход предопределяет готовность и способность специалистов неязыкового профиля к ведению диалога культур, позволяет создавать условия, способствующие адаптации специалистов неязыкового профиля в зарубежной системе обучения в ходе педагогического процесса и осуществления научной деятельности за рубежом.

Важнейшим средством, позволяющим связать педагогическую теорию и практику на основе межкультурного взаимодействия, является технология обучения [4]. Существуют различные определения понятия «технология обучения», определяется ее место в структуре педагогических технологий. В.А. Сластенин под педагогической технологией понимает упорядоченный комплекс действий, операций и процедур, обеспечивающийся диагностируемым и прогнозируемым результатом в условиях динамизма образовательного процесса [17]. Эксперты ЮНЕСКО считают педагогическую технологию системным методом создания, применения и осуществления полноценного процесса преподавания, а также освоения комплекса знаний сквозь призму технических, человеческих ресурсов в их взаимодействии для оптимизации образования [7; 12]. В педагогической технологии как системе способов, приемов, алгоритмов (дидактической системе) последовательное выполнение которых направлено на формирование личности обучаемого, сама деятельность представляется системой действий для создания гарантированного результата [8]. Таким образом, дидактическая система в рамках

межкультурной интеграции определяется совокупностью взаимообусловленных принципов, методов и форм обучения, гарантирующих развитие заданных качеств личности, что способствует формированию готовности специалистов неязыкового профиля к межкультурному взаимодействию и расширению знаний обучающихся о культурных традициях как внутри региона, так и вне его пределов, развитию коммуникативных способностей, преодолению негативных национальных стереотипов. В ходе изучения иностранного языка специалисты неязыкового профиля постигают особенности научной и образовательной картины мира других культур. Аутентичный текст в силу своей семиотической природы является оптимальной интегративной дидактической единицей, что способствует преодолению языкового барьера в общении с иноязычной культурой.

1.2. Методологические основы межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество средствами иностранного языка

Средства обучения, характерные для иностранного языка, применимы для развития способностей к диалогу культур. При этом межкультурная интеграция осуществляется как на уровне содержания, методов и форм обучения, способов деятельности, так и на уровне личности специалистов языкового профиля. Значимым дидактическим инструментом являются педагогические принципы, представляющие основные идеи для достижения конкретных педагогических целей (табл. 1).

Принцип научности требует от преподавателя иностранного языка, обучающего аспирантов, отображения педагогической науки как динамичной системы, характеризуемой процессами интеграции в международное образовательное пространство, с другими областями науки, и дифференциации в рамках конкретных областей педагогической науки (аксиологии, антропологии, психологии и т.д.). Эти требования обусловлены задачами ознакомления специалистов неязыкового профиля с основами изучаемого предмета, категориальным аппаратом, методами педагогики как науки и методами педагогического исследования. Опора на принцип научности позволяет формировать у специалистов способности к выполнению логических операций, необходимых при работе с понятиями в области конкретных наук (в том числе педагогических).

Принцип гуманизации ориентирует содержание обучения на единство социально-нравственного, общекультурного и профессионально значимого развития личности специалиста неязыкового профиля в качестве педагога. Действия преподавателя направляются на формирование у специалистов четкого представления о социальной роли педагогической науки и практики, ответственности ученого и педагога перед будущими поколениями, знаний в области мировой и отечественной культуры образования [11].

Организуя коммуникативные и педагогические ситуации для выполнения специалистами действий в процессе самостоятельной работы, преподаватель стимулирует выработку собственной педагогической позиции, базирующейся на фундаментальных дидактических теориях отечественных и зарубежных ученых, развитие социально-ориентированной личности специалиста в качестве педагога, личности, толерантной по отношению к интеркультуре образования.

Принцип взаимосвязи фундаментальности с практико-ориентированным содержанием направлен на формирование основополагающих знаний в области теории образования и обучения, умений применять в педагогической работе частные методики, умений ставить и решать прикладные задачи на основе междисциплинарных и внутрипредметных знаний. Основополагающие знания в области дидактики служат основанием для будущего изучения специалистами неязыкового профиля частных методик в области конкретных дисциплин. Все это позволяет преподавателю активизировать становление личности специалиста неязыкового профиля в качестве педагога, стремление к самообразованию.

Принцип культуросообразности позволяет дифференцировать содержание обучения относительно его значимости для самоопределения специалиста неязыкового профиля в контексте мировой и отечественной педагогической культуры. Методы научного исследования (метод анализа оригинальных документов, терминологический метод и т.д.) способствуют изучению и анализу результатов деятельности в сфере международного профессионального образования при рассмотрении программ по конкретным дисциплинам, учебно-методических пособий зарубежных авторов, а также материалов международной аккредитации оте-

чественных вузов. Соблюдение принципа культуросообразности создает основу для понимания специалистом неязыкового профиля взаимосвязи и взаимодействия национальной культуры образования и педагогических идей, концепций, социокультурных и этических особенностей стран и народов, формируя у специалистов неязыкового профиля позицию относительно зарубежных концепций обучения. Образовательная практика способствует социализации личности специалиста неязыкового профиля в условиях интеркультуры и ее адаптации к международной деятельности.

Таблица 1. Методологические основы межкультурной интеграции
в научно-педагогическое сообщество

Подходы	Принципы	Сообщество
Личностно-деятельностный Культурологический Социокультурный	Научность Культуросообразность Целостность и модульность	Научное
Контекстный Интегративный	Гуманизация Взаимосвязь гуманитарного с практико-ориентированным содержанием	Педагогическое

Принцип целостности и модульности при подготовке специалистов обеспечивает усвоение основ педагогической науки с учетом единства ее отраслей, понимание взаимосвязи с другими науками. У обучаемых формируется умение выделять логические единицы содержания педагогической науки (характеристики целостного педагогического процесса, субъекты целостного педагогического процесса и т.д.). Реализацию данных принципов обеспечивает контекстное обучение, при котором соединяются предметное и социокультурное содержание профессиональной деятельности специалиста неязыкового профиля в качестве педагога, а научная деятельность специалиста неязыкового профиля адекватно отражает научные и педагогические задачи в условиях интеркультуры образования. Итак, основополагающие принципы деятельностного, культурологического и социокультурного подходов способствуют ориентации специалистов на инте-

грацию в научное сообщество, а принципы контекстного и интегративного подходов – на интеграцию в педагогическое сообщество.

Важным средством формирования готовности специалистов неязыкового профиля к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество является содержание обучения, которое включает в себя: номенклатуру сфер научно-педагогического общения (учреждения высшего образования в странах изучаемого языка – государственные и частные, международные и европейские документы, регламентирующие деятельность системы высшего профессионального образования, объект и субъект педагогической деятельности в странах изучаемого языка); ситуации профессионального межкультурного общения (выступления с докладами в учреждениях высшего образования за рубежом, участие в учебном процессе в стране изучаемого языка во время стажировок, оформление научных работ по специальности); тематику репродуктивного общения (международная сравнительная педагогика, оригинальные источники по специальности); практические материалы в соответствии со сферами и ситуациями общения (аутентичные источники в области педагогики и частных методик преподавания отдельных дисциплин); оригинальные тексты по научной специальности изучаемого.

Сферы иноязычного общения отражают информационные особенности научной специальности и представляют собой совокупность тем, составляющих предмет творческого обсуждения в соответствующих областях межкультурного научно-педагогического взаимодействия. При рассмотрении средств обучения следует исходить из приоритетов организации процесса обучения в региональной системе подготовки кадров высшей квалификации, перечня научных специальностей в рамках аспирантуры неязыкового вуза (технические, экономические, педагогические и т.д.), а также из информационно-технологического и технического обеспечения региональных образовательно-культурных центров, неязыковых вузов.

При определении средств обучения необходимо учитывать образовательные ресурсы страны, региона, неязыковых вузов, ресурсы интеркультуры образования (оригинальные средства обучения). К федеральным образовательным ресурсам относятся сайты федеральных органов управления образованием, учреж-

дений образования федерального уровня, информационные сайты федеральных программ и проектов, перечень федеральных информационно-образовательных порталов, а также описания новейших систем доступа к образовательным ресурсам сети Интернет. Региональные образовательные ресурсы представляют собой сайты региональных органов управления образованием и региональных информационно-образовательных порталов. В них представлены проекты «Образование» и «Информатизация системы образования», реализуемые в регионах Российской Федерации. Изучение ресурсов раздела позволяет получить общее представление об особенностях функционирования и перспективах развития системы образования.

К основным педагогическим средствам относятся языковые средства (иностранный и родной языки), содержание программ кандидатских экзаменов по иностранным языкам и философии для аспирантов, содержание рабочих программ, аутентичные научные работы и учебные издания. К вспомогательным средствам принадлежат международные образовательные центры доступа к сети Internet, центры компьютерного образования и информационных технологий вузов, центры мультимедиа, автоматизированные научные библиотеки (отделы иностранной литературы областных и городских библиотек), аутентичные средства мультимедиа и их содержание. В качестве дополнительных средств используются электронные учебные издания на иностранных языках в конкретных областях наук, терминологические словари, специализированные толковые словари на иностранных языках, газеты и журналы. К ресурсам интеркультуры образования относятся оригинальная научная и методическая литература, аутентичные педагогические словари, справочники по законодательству об образовании в европейских странах, педагогические программные средства, а также разработки, обеспечивающие контроль усвоения знаний по отдельным дисциплинам.

Использование региональных и аутентичных ресурсов информационных технологий позволяет преподавателю и аспирантам усваивать структуру и содержание международного образовательного пространства. Педагогическая практика проектируется и организуется преподавателем и обучаемым в процессе

контактов с носителями языка. При обучении иностранному языку приоритетными являются аудиовизуальные средства обучения (наглядные и словесные). Демонстрационный материал представляется в виде схем, таблиц, рисунков, диаграмм, отражающих контекст научной, педагогической теории и практики. Основными средствами становятся аудиозаписи лекций, лекций вдвоем, мастер-классов по конкретным дисциплинам, а также в области отдельных наук.

Применение при обучении в аспирантуре специалистов неязыкового профиля комплекса основных, вспомогательных и дополнительных средств обучения способствует организации процесса обучения иностранному языку в динамике: от обучения иностранному языку для научных целей (научной специальности) к межкультурной интеграции на основе иностранного языка для научных целей.

Усвоению содержания интеркультуры образования, развитию способностей к научной и педагогической деятельности в условиях международного образовательного пространства помогают средства, отбираемые в контексте совместного научно-педагогического сотрудничества (схема 1). Обучение иностранному языку направляется:

- 1) на изучение, осмысление и применение опыта международного сотрудничества ведущих российских вузов в научной и педагогической работе в условиях регионального вуза;

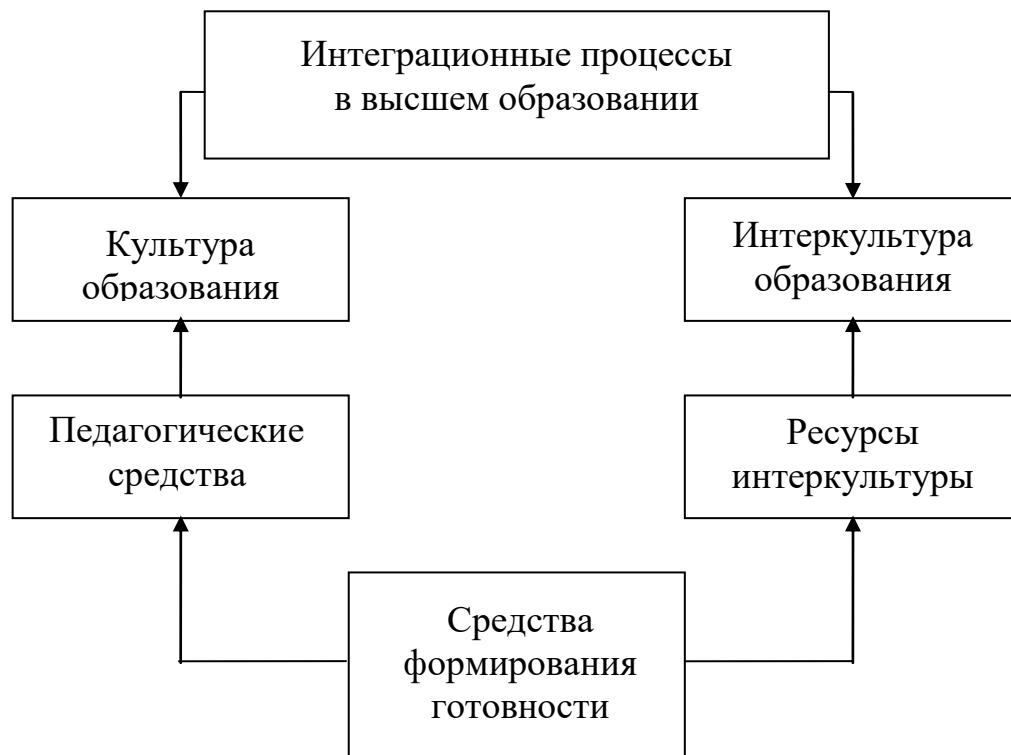
- 2) изучение, осмысление и применение европейского потенциала науки, педагогического образования, педагогического опыта;

- 3) изучение, осмысление и применение зарубежных достижений педагогической науки и практики высшей профессиональной школы на основе ресурсов информационно-коммуникационных технологий.

Соответственно, методы и приемы обучения должны максимально отражать реалии научной деятельности и педагогической практики специалистов неязыкового профиля в условиях неязыкового вуза. Усвоение знаний в области педагогической науки, других областей наук, а также основ педагогической работы

с использованием зарубежного опыта происходит при изучении спецкурса иностранного языка для научных целей.

Схема 1. Сущность и структура межкультурной интеграции



Анализ оригинальных документов, аутентичных методических и педагогических источников, обобщение опыта международных образовательных институтов, зарубежных научных школ, научное наблюдение мастер-классов зарубежных ученых, терминологический метод, беседа способствуют формированию готовности специалистов неязыкового профиля к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество, фундаментальности его знаний в конкретных областях науки, самоопределению в контексте мировой и отечественной науки.

В качестве средств формирования готовности специалистов неязыкового профиля к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество (табл. 2) выступают методы, классифицируемые по источнику информации и восприятия (лекция, беседа, конференция, диспут, дискурс, объяснение на материале оригинальной научной и педагогической литературы; иллюстрации и демонстрация; система упражнений, коммуникативные творческие задания); по ло-

гике мышления (индуктивные методы обучения, раскрывающие содержание изучаемого материала интеркультуры образования от частного к общему; дедуктивные методы, демонстрирующие логику раскрытия изучаемой темы в области отдельных отраслей наук и педагогики; репродуктивные методы для активного восприятия научной и учебной информации с использованием родного и иностранного языков); по степени самостоятельности и активности познавательной деятельности обучаемых (проблемно-поисковые методы, обеспечивающие усвоение оригинальных знаний в области научной специальности, выработку умений и навыков научной и педагогической работы).

Самостоятельная познавательная деятельность специалистов неязыкового профиля осуществляется в процессе частично-поисковой, исследовательской деятельности. В итоге целостный педагогический процесс по формированию готовности специалистов неязыкового профиля к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество проектируется и организуется поэтапно (табл. 1): подготовка специалистов неязыкового профиля к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество при обучении иностранному языку; подготовка специалистов неязыкового профиля к международной деятельности на основе разработанного алгоритма (схема 2); мониторинг показателей готовности специалистов к межкультурной интеграции (схема 3).

Взаимодействие преподавателя и обучаемых осуществляется в условиях имитации международной деятельности, предполагающей интеграцию в научно-педагогическое сообщество. Изучается, осмысливается зарубежный опыт научной и педагогической деятельности.

Этап подготовки к совместной научной и педагогической работе в условиях интеркультуры образования обусловлен опытом межкультурного общения, межкультурной творческой деятельности, который приобретает в ходе контекстного обучения и направлен на перенос учебной деятельности на профессиональную.

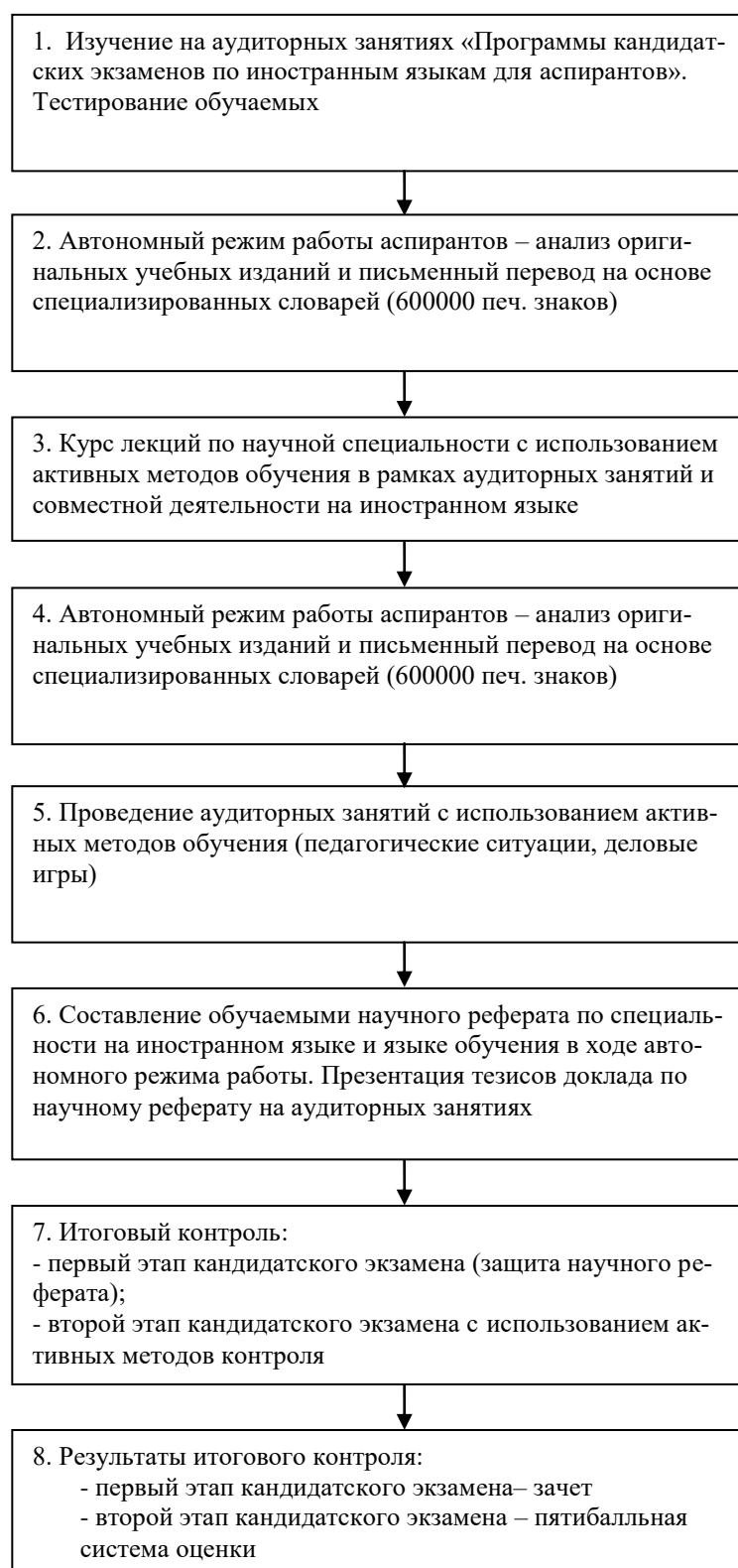
Процедура как совокупность правил, которым следуют специалисты неязыкового профиля при выполнении научной и педагогической деятельности в

условиях международного образовательного пространства, оптимизирует взаимоотношения с зарубежными коллегами, упрощает этапы совместной научной и педагогической деятельности с целью достижения согласованности в процессе межкультурного взаимодействия.

Таблица 2. Алгоритм межкультурной интеграции специалистов
неязыкового профиля в научно-педагогическое сообщество

Дидактические принципы	Этапы	Средства обучения
<p>Научность Гуманизация</p>	<p>Подготовка специалистов неязыкового профиля к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество при обучении иностранному языку (опыт международной деятельности)</p>	<p>Основные:</p> <ul style="list-style-type: none"> - языковые средства; - программы кандидатских экзаменов; - содержание рабочих программ; - аутентичные научные работы и учебные издания; - метод проектов (международных); - контекстное обучение; - комбинированное обучение (blending learning); - проблемное обучение; - дистанционное обучение
<p>Взаимосвязь фундаментальности с практико-ориентированным содержанием Культуросообразность</p>	<p>Подготовка специалистов неязыкового профиля к международной деятельности на основе разработанного алгоритма (опыт педагогической деятельности)</p>	<p>Вспомогательные:</p> <ul style="list-style-type: none"> - международные образовательные центры доступа к сети Internet; - центры компьютерного образования и информационных технологий вузов; - центры мультимедиа; - автоматизированные научные библиотеки; - аутентичные средства мультимедиа
<p>Целостность и модульность</p>	<p>Мониторинг показателей готовности специалистов к межкультурной интеграции (опыт научной деятельности)</p>	<p>Дополнительные:</p> <ul style="list-style-type: none"> - электронные учебные издания; - терминологические словари, газеты и журналы; - модульное обучение

Схема 2. Алгоритм подготовки специалистов неязыкового профиля к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество



Совокупность правил представляет алгоритм подготовки специалистов неязыкового профиля к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество. Алгоритм выражается правилом на иностранном языке, которое до-

пускает переработку начальных данных для получения результата. Следует стремиться к тому, чтобы каждое действие было простым в понимании исполнителя и в применении. Рассмотрим возможности алгоритма с точки зрения целеполагания и задач исследования. Для алгоритма подготовки специалистов неязыкового профиля к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество при обучении иностранному языку исходными данными являются объект и субъект обучения, предмет изучения, а результатом – учебный процесс в системе подготовки кадров высшей квалификации, включая процесс преподавания и обучения иностранному языку для научных целей.

Алгоритм рассматривается как правило, определяющее педагогические действия, в результате последовательного выполнения которых мы приходим к определенному результату.

Такая последовательность действий называется «алгоритмическим процессом». Алгоритмический процесс имеет конечную цель и заканчивается получением определенных результатов (диагностика в течение процесса обучения иностранному языку для научных целей, оценивание по итогам обучения при сдаче кандидатского экзамена).

Значимость разработанного алгоритма заключается в его определенности, поскольку он позволяет экономить энергетические затраты профессорско-преподавательского состава и обучаемых при подготовке специалистов неязыкового профиля к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество.

Знание системы образования в стране изучаемого языка является основой для разработки лекционного курса по научной специальности, моделирования процедурно-процессуальных ситуаций (реалии педагогической деятельности) и способов их решения, создания условий коммуникативной деятельности, проигрывания коммуникативных и позиционных ролей, отбора речевого материала при организации репродуктивного общения; овладения знаниями правил оформления языкового материала, релевантного научной специальности, развития коммуникативных умений (умение структурировать, анализировать и интерпретировать в речи специализированную информацию, умение строить свое речевое и неречевое поведение в процессе решения педагогических вопросов, задач и проблем на иностранном языке для научных целей).

Иноязычное общение, творческое обсуждение проблем в соответствующих областях межкультурного взаимодействия способствует формированию интеллектуальных умений (умение осмысливать коммуникативные прагматические потребности специалистов, умение использовать приемы специализированной стратегии и тактики коллег за рубежом в целях презентации национальных, научно-педагогических достижений в процессе профессионального общения на иностранном языке для научных целей).

Содержание иностранного языка осваивается формами и методами активного обучения, направленными на формирование у специалистов неязыкового профиля готовности к межкультурной интеграции: лекция-дискурс по проблеме научной специальности, лекция-исследование, лекция с решением педагогических ситуаций, междисциплинарная лекция, лекция-консультация на базе программирования вопросов, лекция-«пресс-конференция», лекция с применением программированного контроля знаний по научной специальности.

Аудиторные занятия направлены на решение специализированных задач, изучение оригинальных материалов, организацию дискурса по разбору конфликтных (спорных) ситуаций, поиск информационной доказательной базы данных, создание информационного пакета нормативной документации и прецедентного материала, разработку учебно-методической задачи и презентации ее решения.

Игровая форма аудиторных занятий предусматривает презентацию и разыгрывание позиционных ролей, деловые игры с моделированием педагогической стратегии и тактики в условиях межкультурного общения; наличие оригинальной прецедентной литературы, которая обеспечивает анализ и интерпретацию аутентичного научно-практического материала, способствуя выбору проблемы и проведению аудиторного занятия на иностранном языке по научной специальности; написание и презентацию тезисов доклада на иностранном языке при изучении зарубежного опыта или при непосредственном участии в международных конференциях; условия для выполнения специального задания на базе международных лингвистических центров, участия в проблемно-аналитической

дискуссии молодых ученых. Автономный режим работы обучаемых обеспечивает выступления на иностранном языке для научных целей в качестве преподавателя конкретной дисциплины, создает условия для анализа и систематизации собственного лекционного материала на иностранном языке, актуализирует подготовку к защите научных рефератов/тезисов докладов, направлен на защиту межкультурной образовательной продукции на первом этапе кандидатского экзамена на иностранном языке в форме тезисов доклада.

Одним из продуктивных способов формирования готовности специалистов неязыкового профиля к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество является модульное обучение, при котором выделяются основные научные идеи курса; структурируется учебное содержание вокруг этих идей в определенные блоки; формулируется комплексная дидактическая цель, из нее выделяются оперативные дидактические цели и формируются модули. Перед каждым модулем проводится входной контроль знаний; обязательно осуществляется текущий и промежуточный контроль в конце каждого учебного элемента (чаще это мягкий контроль: самоконтроль, взаимоконтроль, сверка с образцом и т.д.); осуществляется дифференциация учебного содержания, устанавливается уровень обязательной подготовки и уровень выше обязательного.

С учетом результатов исследования Ю.Б. Кузьменковой «Модульная программа курса иностранного языка для аспирантов» (МГУ) [10] в составе модулей нами предусмотрены учебные занятия: для аудирования «Обучение восприятию лекций на слух» – формой текущего контроля является составление тезисов прослушанного доклада; для говорения – «Научный доклад и дискуссия», форма текущего контроля – выступление с докладом по теме диссертации и участие в дискуссии; для освоения чтения и перевода – «Техника различных видов чтения», при этом формой текущего контроля является извлечение информации с заданной степенью полноты; при обучении письму – «Оформление научной информации», а в качестве текущего контроля используется написание эссе, статей, докладов и т.п. Для освоения всех модулей предполагаются групповая, индивидуальная и внеаудиторная формы занятий в соответствии с количеством учебных часов.

Таблица 3. Соответствие методов активного обучения
компонентам готовности специалистов неязыкового профиля
к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество
при изучении иностранного языка

Компоненты готовности	Формы и методы активного обучения
Ценностно-мотивационный	Круглый стол, тематические дискуссии, проблемные семинары
Когнитивный	Проблемные лекции, проблемные семинары, мозговая атака, анализ конкретных ситуаций, ролевые игры, лекция-исследование, лекция-дискурс
Технологический	Анализ конкретных ситуаций, тренинг, ролевые игры
Эмоционально-волевой	Проблемные лекции, мозговая атака, круглый стол, деловые игры, тренинг
Рефлексивный	Проблемные семинары, тематические дискуссии, деловые игры, мозговая атака, лекция-дискурс, презентация

В ходе формирования готовности специалистов неязыкового профиля к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество фонетический материал предъявляется на занятиях, семинарах, конференциях в виде сообщений, докладов или лекций по специальности; грамматический материал – в виде обобщающих таблиц; лексический материал – в виде небольших тематических профессионально ориентированных блоков для расширения активного вокабуляра за счет специальной и научной терминологии.

По своей сути модульное обучение может быть не семестровым и даже не курсовым. Зачеты, экзамены, практические работы осуществляются не в связи с окончанием семестра или курса, а после каждого модуля. Число модулей за весь курс вузовского обучения обычно составляет от семи до пятнадцати. На основе разработанной программы создаются модули на печатной и компьютерной основе, доступные каждому специалисту неязыкового профиля.

Средства обучения иностранному языку представлены как альтернативные в плане подготовки специалиста неязыкового профиля в системе подготовки кадров высшей квалификации к международной деятельности. Используемые

средства определяют характер подготовки специалистов неязыкового профиля к международной деятельности при обучении иностранному языку (табл. 3).

Схема 3. Мониторинг результатов подготовки специалистов неязыкового профиля к межкультурной интеграции



Разработанный алгоритм обеспечивает вариативность организации учебного процесса и тактических действий по решению обучающих и развивающих задач как преподавателям иностранного языка, так и специалистами неязыкового профиля. Эффективность применения алгоритма при подготовке специалистов неязыкового профиля к межкультурной интеграции в научно-педагогическое со-

общество при обучении иностранному языку в системе подготовки кадров высшей квалификации должна подтверждаться ростом показателей компонентов готовности.

Мониторинг показателей готовности специалистов неязыкового профиля к межкультурной интеграции целесообразно проводить на основе концепции и методологии международных стандартов версии ИСО 9000 и на базе комбинированного варианта – синтеза подходов по ИСО 9000 и концепции «Всеобщего управления качеством». Учитываются ведущие принципы управления качеством в вузах России [19]: принцип отражения качества процессов в качестве результатов; принцип гуманизма или гуманистического управления; принцип мотивации во внедрении системы управления качеством в вузе; принцип планирования как ведущий принцип управления качеством; принцип системности.

В ходе мониторинга готовности специалистов неязыкового профиля к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество на основе концепции международных стандартов ИСО 9000 следует делать акцент на удовлетворение потребностей специалистов неязыкового профиля на рынке международных образовательных услуг; оптимальную организацию подготовки специалистов неязыкового профиля к межкультурной интеграции; прогнозирование результатов подготовки кадров высшей квалификации с учетом принятых в вузе показателей компонентов готовности.

Контроль качества готовности специалистов неязыкового профиля к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество выполняет следующие функции: обучающую, диагностическую, корректировочную, управленческую, оценочную. Иностранный язык для научных целей в рамках спецкурса является инструментом, позволяющим осуществить подготовку специалистов неязыкового профиля к межкультурной интеграции и улучшить качество подготовки. При разработке алгоритма мониторинга следует учитывать содержание определения «мониторинг», представленного В.Н. Загвязинским, где термин «мониторинг» определяется как система контроля, слежения за процессом и результатами исследования, сбора, обработки и анализа информации для коррекции, принятия решений, улучшающих образовательный и исследовательский процессы [6].

Глава 2. СИСТЕМА ФОРМИРОВАНИЯ ГОТОВНОСТИ СПЕЦИАЛИСТОВ НЕЯЗЫКОВОГО ПРОФИЛЯ К МЕЖКУЛЬТУРНОЙ ИНТЕГРАЦИИ В НАУЧНО-ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ СООБЩЕСТВО

2.1. Методологические основы построения системы готовности специалистов неязыкового профиля к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество

В научной литературе рассматриваются различные варианты концепций моделирования процесса подготовки специалистов к профессиональной деятельности в условиях отечественных вузов (В.П. Бездухов, В.П. Беспалько, Н.А. Горлова, Г.Л. Ильин, Г.М. Коджаспирова).

В.И. Андреев, А.Л. Бусыгина, А.А. Вербицкий, С.Г. Вершловский, Б.Т. Лихачев и др. исследовали средства формирования готовности специалистов к продуктивной профессиональной деятельности. В работах Т.Н. Астафуровой, Е.Ю. Долматовской, Е.Н. Солововой, И.И. Халеевой рассматриваются вопросы формирования готовности специалистов неязыкового профиля к межкультурному общению. Аспиранты и молодые преподаватели готовятся к научной и педагогической деятельности адекватно условиям региональной системы подготовки кадров для высшей школы. Сложности возникают вследствие малого объема финансирования международной и внешнеэкономической деятельности научно-педагогических кадров, территориальной удаленности от международных образовательных институтов, небольшого опыта межкультурного профессионального общения таких специалистов.

Проведенное авторами обобщение опыта международной деятельности специалистов в региональной системе подготовки кадров для высшей школы (СГАУ, ТФ УРАО) позволило констатировать следующие факты: специалисты неязыкового профиля имеют высокий уровень специальной подготовки, но владеют фрагментарными педагогическими знаниями, умениями и навыками; при этом опыт сотрудничества и общения с зарубежными коллегами незначителен. Отмечена

низкая мотивация к овладению педагогическими знаниями; специалисты неязыкового профиля не имеют представления о международной системе научных знаний в области педагогики и психологии высшего образования, в качестве основополагающей профессиональной деятельности в рамках международного образовательного пространства. Недостаточный уровень умений и навыков по проектированию педагогической деятельности, отсутствие навыков организации, коррекции и контроля учебно-воспитательного процесса в вузе отличает данных специалистов, тем более в рамках международных образовательных институтов; слабо применяются навыки по проектированию и организации педагогической деятельности средствами иностранного языка и методики его преподавания; у многих молодых специалистов такой опыт отсутствует; отмечен низкий уровень рефлексивных способностей как основы профессионального совершенствования.

В связи с этим при разработке системы формирования готовности специалистов неязыкового профиля к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество авторами был учтен тот факт, что «моделирование – это процесс создания моделей, схем, знаковых или реальных аналогов, отражающих существенные свойства более сложных объектов (прототипов). Модель является исследовательским инструментарием для изучения отдельных аспектов и свойств прототипа» [5, с. 75].

Назначение системы – подготовка аспирантов и преподавателей к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество при обучении иностранному языку в системе подготовки кадров для высшей школы. Средства организации активной научной и педагогической деятельности направлены на формирование личностных свойств молодых специалистов; на обеспечение качества международного (внешнеэкономического) сотрудничества.

Система формирования готовности к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество специалистов неязыкового профиля, в основе которой представленный выше алгоритм межкультурной интеграции, включает в себя цель, задачи, содержание подготовки, средства и методологический базис реализации элементов системы, мониторинг показателей компонентов в структуре

готовности. Представлена иерархия целей, определяющая последовательность изучения учебных модулей согласно государственным требованиям к минимуму содержания и уровню подготовки по иностранному языку [15].

В данном учебном пособии курс профессионально-ориентированного иностранного языка и спецкурс иностранного языка для научных целей представлены в виде самостоятельных образовательных модулей, которые изучаются параллельно, дополняя друг друга в соответствии с программой обучения иностранному языку научно-педагогических кадров для высшей школы и задачами формирования готовности аспирантов к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество.

Иностранный язык выступает ведущим фактором, определяющим алгоритм межкультурной интеграции специалистов неязыкового профиля в рамках международного образовательного пространства. Методологическую основу представляет социокультурный [16; 18] подход, который позволяет создавать условия интеркультурного образовательного пространства, способствующие адаптации молодых специалистов к зарубежной педагогической системе в рамках целостного педагогического процесса и научной деятельности за рубежом.

Социальный заказ современного международного общества на подготовку специалистов с высоким уровнем профессиональных компетенций, обусловленный высокими темпами развития международных отношений и сотрудничества в области политики, социальной и социокультурной сферы, предполагает владение специалистами иностранным языком как средством межкультурной коммуникации. Одним из требований, предъявляемых к такому специалисту, является способность к межкультурному общению. Следует отметить, что нередко при общении возникает ситуация непонимания вследствие недостатка знаний особенностей национальной культуры и традиций, а также нехватки практики межкультурного взаимодействия, общения. Поэтому для успешной интеграции специалистов неязыкового профиля в международное научное пространство недостаточно только знания специальной лексики и умения строить предложения. Знания иностранного языка необходимо дополнить знаниями страноведческого характера, отражаю-

шими особенности национальной культуры и поведения. Готовности таких специалистов к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество и будет способствовать социокультурный подход.

На основе анализа научной литературы нами выделена совокупность принципов, которые расширяют представление о содержании социокультурного подхода к формированию готовности специалистов неязыкового профиля к межкультурной интеграции (схема 4).

Схема 4. Структура социокультурного подхода

	Подход	Доминирующие принципы	Социокультурный подход
Научное сообщество	Системный	Системность Целостность Иерархичность Структурность Мультикультурность	Системность Целостность
	Деятельностный	Контекстность Активность Проблемность Мотивированность	Контекстность
	Личностно-ориентированный	Самоактуализация Индивидуальность Субъектность Модульность Выбор	Модульность
Педагогическое сообщество	Культурологический	Культуросообразность Продуктивность Интегративность Диалог культур	Культуросообразность Интегративность Диалог культур
	Компетентностный	Мультикультурность Адаптивность Рефлексивность Инновационность Преемственность	Адаптивность Инновационность

В основу подготовки аспирантов и преподавателей к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество положены современные концепции деятельностного подхода к образованию (П.Я. Гальперин, А.Н. Леонтьев, А.В. Петровский и др.). При организации обучения иностранному языку для научных целей основной задачей является развитие показателей в структуре готовности обучающихся к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество.

во. Опора на данные принципы обеспечивает овладение личностно значимыми знаниями и осмысление интеркультуры (мотивационный компонент готовности); необходимыми научными знаниями в области педагогики и психологии высшей школы как основы профессиональной деятельности в условиях международных образовательных институтов (когнитивный компонент); совокупностью конструктивных умений по проектированию, организации, коррекции и контролю учебного и воспитательного процесса в вузе в рамках международных образовательных институтов (технологический компонент); необходимыми рефлексивными способностями как основы профессионального совершенствования и навыками самообладания, выдержки при взаимодействии с представителями иной культуры (рефлексивный компонент).

Осмысление опыта межкультурной научно-педагогической деятельности, накопленного кафедрами иностранных языков СГАУ, ТФ УРАО, позволило определить методические условия формирования данной готовности:

- активное использование аутентичного методического инструментария кафедр иностранных языков ведущих зарубежных вузов, его научное обобщение и применение в практике педагогической работы;

- разработка и апробация спецкурсов на основе иностранного языка для научных целей, учитывающих запросы специалистов неязыкового профиля и потребности профилирующих кафедр в формировании показателей готовности к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество;

- разработка механизмов стимулирования систематической и целенаправленной межкультурной или научно-педагогической деятельности профилирующих кафедр университета (неязыкового вуза) при подготовке кадров высшей квалификации;

- привлечение научных руководителей аспирантов, готовящих специалистов неязыкового профиля к международной деятельности.

Разработанный нами спецкурс иностранного языка для научных целей задает социокультурный, культурологический и методологический контекст понимания проблем международного профессионального образования. Последующее изучение спецкурса иностранного языка для научных целей помогает молодым

специалистам осознать, что в настоящее время профессиональное образование стало включать множество межкультурных форм взаимодействия и общения, а потому требует глубокого переосмысления существующих традиционных форм научно-педагогического общения.

В основу формирования готовности специалистов неязыкового профиля к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество положены основные принципы андрагогики (приоритетности самостоятельного обучения, использования имеющегося положительного жизненного опыта, индивидуального подхода к обучению, системности обучения) [1; 14], предусматривающие создание условий для формирования субъективной позиции, активного и сознательного овладения новой информацией и способами деятельности в научной и педагогической сферах. Этому в наибольшей мере способствуют различные формы обучения: проблемные лекции, дискурсы, лекции вдвоем на основе родного и иностранного языков, лекции-консультации на основе программирования вопросов. Для отработки умений следует применять деловые игры, семинары-практикумы, коллоквиумы, имитационные и неимитационные методы; анализ педагогических ситуаций, исследовательские задания при поиске, хранении и анализе оригинальной научной и учебно-методической информации. Ориентация аспирантов на выполнение поисковых процедур, формирование культуры рефлексивного мышления требуют широкого использования учебных дискурсов с опорой на аутентичные научные и учебные тексты оригинальной научной, учебно-методической литературы, учебных изданий по конкретным дисциплинам. Целесообразным представляется использование учебных дискуссий по научным и педагогическим проблемам как средства творческого осмысления изученного материала и формирования ценностных ориентаций будущих преподавателей неязыковых вузов. Для организации учебной деятельности аспирантов и преподавателей хорошие результаты дают тренинги с целью активизации познавательной составляющей научно-педагогической деятельности средствами иностранного языка, в ходе которых приобретает опыт межкультурной научной и педагогической практики.

В процессе формирования личности специалиста приоритетную роль играет сама личность, ее стремление изучить и осмыслить мировой опыт интеркультуры образования. Этому способствует системный подход, позволяющий рассмотреть аспекты интеркультуры образования в виде целостной системы межкультурного сотрудничества в сфере образования.

Содержательный элемент системы формирования готовности специалистов неязыкового профиля к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество разработан на основе принципов модульности и интегративности. Содержание и логика изучения учебного материала адекватны задачам международной деятельности, погружение в которую достигается использованием профессионального контекста (А.А. Вербицкий, Б.Ф. Ломов, Н.Н. Нечаев и др.). Содержательный элемент разработанной системы представляется группой модулей, адекватных задачам интеграции как в научное, так и в педагогическое сообщество. Модули отражают специфику научно-исследовательской работы в университетах и особенность международной деятельности.

Межкультурная интеграция требует знаний способов поведения в инофонной среде, владения профессиональной лексикой и терминологией, толерантности к представителям инокультур, профессиональных качеств, позволяющих учитывать приоритеты международной деятельности. При обучении иностранному языку таким образом создаются в учебном процессе предметный и социальный контексты межкультурной интеграции молодых специалистов, формируется содержание обучения, адекватное профессиональной деятельности, обеспечивается его системность. Ситуация взаимодействия представляется динамической интегративной системой взаимоотношения обучающихся, служит способом организации, презентации, мотивации речевой деятельности, условием формирования и развития речевых навыков, обучения приемам и стратегиям коммуникативного взаимодействия [3]. Дополненный спецкурсом профессионально-ориентированный иностранный язык компенсирует недостаточность информации для интеграции в педагогическое сообщество.

Иностранный язык в системе подготовки кадров высшей квалификации является средством не только ознакомления, но и формирования готовности к осуществлению профессиональной деятельности, поэтому принцип интегративности следует интерпретировать как принцип реализации результатов взаимодействия, взаимосвязи и взаимопроникновения. Таким образом, данный принцип позволяет создать в процессе иноязычной подготовки специалистов контекст профессиональной деятельности с помощью следующих средств:

1) аутентичные тексты по научным направлениям работы аспирантов (аэродинамика, нанотехнологии, системы автоматизированного проектирования и другие);

2) аутентичные материалы, отражающие содержание спецкурса иностранного языка для научных целей («Подготовка научно-педагогических кадров в России и за рубежом», «Современные средства коммуникации», «Международная деловая корреспонденция», «Международные научные конференции», «Международное сотрудничество» и другие);

3) проблемные ситуации профессиональной деятельности, встречающиеся при общении с зарубежными специалистами («Встреча зарубежных гостей», «Информативная презентация» и другие).

При обучении иностранному языку, наряду с овладением тезаурусом специальности, в рамках профессионально-ориентированного иностранного языка также осуществляется теоретическая подготовка аспирантов и преподавателей по программе спецкурса, которая расширяет тезаурус специальности современными фундаментальными знаниями теории международной деятельности, методики преподавания специальных дисциплин, вопросов образовательного законодательства зарубежных стран, формирования и развития способности конструктивно использовать полученные знания в целях имитации и реальной организации межкультурной научно-педагогической деятельности.

Ниже представлено содержание обучающих модулей.

Модуль 1 «Квалификационные требования к специалистам неязыкового профиля», направленный на изучение профессионально-ориентированного мате-

риала, дополняется модулем спецкурса «Подготовка научно-педагогических кадров в России и за рубежом». С целью отработки навыков использования лексики, необходимой специалистам для изучения информации, связанной с научно-педагогической деятельностью, отработки навыков взаимодействия при решении общих и специальных вопросов; отработки навыков использования временных грамматических форм применяется учебная игра. Обучающимся предоставляется исходная информация, определяется тема, формулируются вопросы. В результате проведения игры формируются показатели ценностно-мотивационного и рефлексивного компонентов.

Обучение профессионально-ориентированному иностранному языку по модулю 2 «Перспективы карьерного роста», который направлен на специфику профессиональной деятельности и возможности профессионального роста, дополняется изучением модуля спецкурса «Подготовка научно-педагогических кадров в России и за рубежом», предусматривающим практическое овладение специалистами неязыкового профиля навыками научной и педагогической деятельности. В результате молодые специалисты способны: анализировать на родном и иностранном языках государственный образовательный стандарт, международные правовые акты и документы по развитию европейской интеграции в образовании и исследованиях, документы международного права по вопросам образования, образовательное законодательство зарубежных стран, особые учебные планы вуза (специальности), подготовленные к международной аккредитации; разрабатывать программы учебных дисциплин; определять поставленные цели учебных занятий; проектировать соответствующее им содержание, активизирующее формы и методы работы преподавателя и обучающихся; проводить учебные занятия на иностранном и родном языках; прогнозировать результаты обучения и корректировать процесс их достижения; разрабатывать задания для самостоятельной работы обучающихся, итоговые контрольные вопросы к зачетам и экзаменам (тесты по конкретным дисциплинам) на основе иностранного и родного языков; анализировать результаты процесса обучения с использованием отечественных и зарубежных методик.

Обучение профессионально-ориентированному иностранному языку по модулю 3 «Экологические требования при осуществлении профессиональной деятельности», направленному на рациональное планирование деловой среды, экологические и эргономические требования к планированию технологии производства, организации рабочих мест, дополняется изучением модуля спецкурса «Современные средства коммуникации», стимулирующего умение вести телефонные переговоры, делать запрос информации, сообщать информацию, договариваться и планировать встречи, использовать возможности телекоммуникационных технологий Internet, Skype и др.

Изучение модуля 4 «Проблемы безопасности при осуществлении профессиональной деятельности», направленного на освоение основных положений обеспечения безопасности полетов, движения транспорта, организации безопасного производства, дополняется модулем спецкурса «Международная деловая корреспонденция», включающим мультимедийные технологии, позволяющие осуществлять интерактивное взаимодействие с представителями инокультур. Применение средств мультимедиа, имеющих удобную форму восприятия человеком, способствует легкости усвоения новой информации в обучении, что обусловлено наличием у человека существенных отличных от аналитических машин (компьютеров) средств и способов обработки информации. Изучение этого модуля спецкурса обеспечивает формирование показателей (способность использовать коммуникативные навыки при межкультурном общении) и способность к международному сотрудничеству и общению с зарубежными коллегами) технологического компонента данной.

При изучении профессионально-ориентированного модуля 5 «Научно-исследовательские университеты» наряду с изучением структуры учебных и научно-исследовательских учреждений рассматриваются история и традиции вуза, достижения известных ученых и выпускников вуза, научные открытия в области научных интересов обучающихся, вопросы модернизации высшего профессионального образования, поиска информации об университетах в нашей стране и за рубежом. Освоение материалов данного модуля дополняется изучением модуля спецкурса «Информативная презентация», направленного на развитие спо-

способностей к пониманию мультимедийной презентации ведущего зарубежного вуза, сопоставление своего вуза и ведущего зарубежного вуза, презентации зарубежных образовательных программ. Изучение содержания данных модулей способствует формированию показателя «способность устанавливать и поддерживать взаимопонимание» эмоционально-волевого и «знание норм коммуникативного взаимодействия» когнитивного компонентов готовности.

Завершающим этапом содержательного элемента разработанной системы при изучении иностранного языка является изучение модуля 6 «Международное взаимодействие. Установление контактов», отражающего современный уровень развития отрасли за рубежом (для конкретных научных направлений), вклад отечественных и зарубежных ученых, международное сотрудничество в соответствующих отраслях, обобщение результатов проведения международных научных конференций, симпозиумов, выставок, обсуждение возможностей и условий сотрудничества. Логическим завершением спецкурса иностранного языка является изучение модуля спецкурса «Информативная презентация», направленного на развитие у обучающихся способностей к созданию научных проектов, написанию научных статей, рефератов, докладов и умения грамотно их представить научному сообществу. Таким образом формируются важные для будущего ученого и преподавателя показатели: «способность к научной и учебно-методической работе», «способность устанавливать и поддерживать взаимопонимание» (эмоционально-волевой компонент готовности); «умение выделять, анализировать и соотносить с предметной ситуацией собственные действия» (рефлексивный компонент готовности); «способность к международному сотрудничеству и общению с зарубежными коллегами» (технологический компонент).

В разработанной системе предусмотрено формирование готовности специалистов к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество при изучении каждого модуля дисциплины «Иностранный язык». Изучение модулей проводится с опорой на принципы развивающего обучения. Объект, подлежащий изучению (научная и педагогическая деятельность в условиях интеркультуры в стране изучаемого языка, межкультурная научная и педагогическая деятельность – прецеденты российских вузов), может быть взят в большем и

меньшем объеме, но он представляет конкретную систему, на которую и ориентирован материал учебного модуля. Модуль, направленный на формирование готовности к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество, включает различные активные методы обучения.

2.2. Практическая реализация системы готовности специалистов неязыкового профиля к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество

Процессуальный элемент системы готовности специалистов неязыкового профиля к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество в ходе изучения иностранного языка основывается на принципах контекстности, культуросообразности и диалога культур, что предполагает использование различных видов упражнений на расширение профессионального тезауруса, извлечение значимой информации из текста, воспроизведение основного содержания, побуждение к выражению своего отношения к прочитанному, умение различать специфику иностранных научных текстов, выявление сходства и различия в подаче информации об объектах деятельности в русском и иностранном языках, сходства и различия фактов культур России и стран изучаемого языка, формирование собственной точки зрения на описание в тексте событий и фактов, развитие умений критически воспринимать предлагаемую автором информацию, овладение чтением и говорением. Выполнение упражнений (схема 5) развивает способности к составлению тезисов прослушанного доклада на иностранном языке; выступлению с докладом по теме диссертации; межкультурной научно-педагогической деятельности; подготовке и проведению лекционных занятий по спецдисциплинам на иностранном языке в виде презентации. Эти виды деятельности обеспечиваются развитием способностей к интеграции в научное сообщество.

С целью укрепления международной позиции вуза как лидера российского технического образования в числе показателей для оценки его деятельности входят: количество статей в Web of Science, Scopus; эффективные контракты; участие в международных конференциях; международное признание образовательных программ обучения студентов.

Схема 5. Упражнения на получение продуктов научно-педагогической

деятельности

Группы упражнений	Виды упражнений	Продукт научно-педагогической деятельности
Идентификационно-прогностические	Расширение профессионального тезауруса, социокультурных реалий на основе аутентичного материала и информации о любых объектах действительности; комбинирование	Тезаурус научных и педагогических терминов. Библиография по научной специальности
Коммуникативно-познавательные Познавательно-сравнительные	Извлечение значимой информации из текста, воспроизведение основного содержания. Побуждение к выражению своего отношения к прочитанному. Оценка содержания. Умение выделять основную и второстепенную информацию, сравнивать с ранее изученным, понимать изученную социокультурную лексику в новом контексте. Владение различными видами чтения (просмотровым, поисковым, изучающим). Умение различать специфику иностранных научных текстов, сопоставляя с текстами на родном языке. Сравнение различных точек зрения. Аннотирование	Аннотации Конспекты лекций Рабочие программы Разработки практических занятий на иностранном языке
Познавательно-поисковые	Творческое воссоздание, сокращение, перефразирование текста, соотнесение языковых средств представления информации в русском и иностранном языках. Реферирование	Тезисы. Рефераты Статьи Кейсы
Креативно-поисковые	Побуждение к высказыванию собственного суждения прочитанного, интерпретация, воспроизведение содержания текста, обобщение материала. Выработка различных приемов воздействия на партнера для достоверности и убедительности	Научные доклады
Культуроведчески-сравнительные	Выявление сходства и различия в подаче информации об объектах деятельности в русском и иностранном языках, сходства и различия фактов культур России и стран изучаемого языка. Реферирование аутентичных научных текстов на русском языке, имеющих профессионально-ориентированные данные при переводе с русского на иностранный язык	Тезисы. Рефераты Статьи Переводы
Культуроведчески-коммуникативные	Формирование собственной точки зрения на описание в тексте событий и фактов, развитие умений для критического восприятия предлагаемой автором информации. Сравнение культуроведческих, страноведческих и научных событий в странах изучаемого языка. В квазиаутентичных или подлинно-аутентичных условиях общения активное включение новых речевых средств в устную или письменную речь с обеспечением высокого уровня овладения чтением и говорением, необходимого для подготовки к межкультурной интеграции	Эссе. Рефераты Материалы для презентаций

На формирование умений сочетать разнообразные речевые действия в рамках коммуникативного акта направлены упражнения на комбинирование. Поскольку коммуникативный акт осуществляется при обмене речевыми действиями, аспирантам предлагается выполнять упражнения в парах для обсуждения содержания предложенной темы занятия, например: «Высшее образование в России и за рубежом» модуля 7 «Подготовка научно-педагогических кадров в России и за рубежом».

Применение принципа диалога культур приводит к более активному овладению обучающимися иностранным языком, когда решение проблемно-коммуникативных задач превращается в творчество. Ситуации общения с представителями других культур вызывают интеллектуальные затруднения и требуют разрешения средствами иностранного языка. Для решения таких задач подходит метод дискуссии, учитывающий взгляды всех ее участников.

С целью отработки навыков диалогической речи (постановка вопросов и адекватный ответ на них) преподаватель предлагает список шаблонных фраз и вводных слов:

– для выражения своего мнения: *in my opinion...* (на мой взгляд...), *I believe that...*, *I assume that...* (полагаю, что...), *I think that...* (думаю, что...), *I am sure that ...* (я уверен(-а), что...), *I am absolutely certain that* (я абсолютно убежден(-а), что...), *my idea is that ...* (моя идея в том, что...), *as far as I am concerned ...* (что касается меня...), *I am not so sure but...* (я не уверен(а), но...), *I have an impression that ...* (у меня впечатление, что...), *I don't know but ...* (не знаю, но...), *for example...*(например, ...), *in comparison with ...* (по сравнению с...);

– для получения информации и запроса мнения собеседника применяются выражения: *I would like to know if....* (я бы хотел узнать...), *Could you tell me ...?* (не могли бы Вы сказать...?), *What do you think of ... ?* (что Вы думаете о...?) и других;

– для выражения согласия или несогласия с мнением собеседника используются клише: *I agree completely!* (полностью с Вами согласен), *that's true* (это так), *that is correct* (это правда), *you are right* (Вы правы), *No doubt!* (без

сомнения!), Exactly so! (вот именно!), Do you agree that...? (разве Вы не согласны, что...?), I'm afraid, I can't agree (сожалею, но не согласен/согласна), I beg to differ (позвольте не согласиться), I don't think so (я не разделяю Вашу точку зрения), we don't see eye to eye on that (мы не согласны по всем пунктам), That's false! (неправда! неверно!), you are wrong! (Вы ошибаетесь!)

В проблемных ситуациях (например: беседа с представителем Франции, Германии или другой страны на английском языке; беседа с иностранным представителем по проблеме образования; проведение «круглого стола» на иностранном языке по проблеме межкультурного взаимодействия и др.) при обучении специалистов неязыкового профиля иностранному языку важными являются: знание собственной культуры и культуры страны или стран изучаемого языка; навыки гуманитарного характера, заключающиеся в неоднозначности интерпретирования рассматриваемых процессов и явлений, диалогичности осмысления, аксиологической окрашенности, умение отстаивать свою точку зрения; владение профессионально значимыми коммуникативными навыками (свободное речевое взаимодействие, обучение через содержание, получение новой информации, развитие навыков общения; принятие согласованных решений, овладение навыками совместной деятельности обмен информацией, обеспечение надежной обратной связи). При организации дискуссии необходимо выбрать тему для дискуссии (проблемную ситуацию), связанную с профессиональной деятельностью обучаемых; подготовить дискуссию (видеоматериалы, слайды, распечатки предполагаемого решения); преподаватель четко формулирует вопросы, продумывает этапы обсуждения, создает творческую непринужденную обстановку.

Мотивационный аспект применения метода дискуссии заключается в возможности обучающегося реализовывать собственные намерения, создавать новый научный и педагогический продукт (конспекты лекций, рабочие программы, разработки практических занятий на иностранном языке, методические материалы). Речевое и эмоциональное поведение высоко мотивированы, познавательная мотивация трансформируется в профессиональную.

Тезаурус, составляющий содержание обучения профессионально-ориентированному иностранному языку, отбирается с учетом научного направления обучающихся и педагогических ситуаций, с которыми они сталкиваются, взаимодействуя с представителями инокультур, при написании статей, совместных проектов, аннотаций, рефератов, эссе, конспектов лекций, планов занятий, методических материалов, выступая на конференциях на иностранном языке.

Грамматические конструкции, необходимые молодым специалистам технического вуза для осуществления профессиональной деятельности, отрабатываются в процессе осуществления различных видов речевой деятельности (чтения, говорения, аудирования и письма) с целью освоения иностранного языка для научных целей. При чтении – прогнозирование содержания текста по заголовку и аннотации, выделение основной идеи из прочитанного текста. При говорении – использование словарного и фразеологического запаса для составления плана и структуры презентаций и выступления с понятной грамотной 10-минутной презентацией на иностранном языке. При аудировании – извлечение подробной и конкретной информации из коротких разговоров, например, в зале прибытия аэропорта и на рецепции отеля, из объявлений о прибытии или убытии самолета, разговоров с партнером о технических проблемах; в письменной речи – умение различать типы официальных писем, составлять сопроводительные письма для заявки на грант, аннотации, рефераты научных статей.

При работе с лексическим и грамматическим содержанием учебных модулей обучающимся предъявляются текстовые и аудиоматериалы, изучая которые, они анализируют и обобщают функции и возможности использования лексических единиц и грамматических структур; выполняют упражнения, развивающие навыки правильного оформления речи, что способствует развитию показателей когнитивного компонента готовности специалистов к коммуникативному взаимодействию. В дальнейшем они применяют усвоенные лексические единицы и грамматические структуры в реальных ситуациях общения, принимая участие в учебных ролевых и деловых играх, взаимодействуя с коллегами, формируя та-

ким образом способности к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество.

Выбор принципов социокультурного подхода при разработке содержательного и процессуального элементов системы формирования готовности специалистов неязыкового профиля к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество обусловлен задачами формирования данной готовности как к виду совместной деятельности. основополагающие принципы социокультурного подхода (контекстность, культуросообразность, диалог культур) позволили выбрать методы обучения, адекватные поставленным задачам. При разработке данной системы социокультурный подход реализован нами посредством ориентации процесса обучения на межкультурную интеграцию с учетом ее структуры: взаимосвязь, взаимодействие, взаимопроникновение.

Совместная деятельность субъектов (преподавателя и обучаемых, обучаемых между собой) в образовательном процессе особенно важна при иноязычной подготовке специалистов неязыкового профиля, так как ее целью является формирование готовности к международному взаимодействию. В процессе взаимодействия определяются: направление совместных действий, права и обязанности исполнителей; происходит взаимообмен информацией, взаимная стимуляция, контроль и координация действий, включающих как мыслительные процессы обучаемых, так и иноязычную речевую деятельность. Для реализации этих целей применяется комплекс активных методов обучения, направленных на выработку интересов, познавательных мотивов, целостного представления о профессиональной деятельности специалистов неязыкового профиля и ее аспектов при взаимодействии с представителями иностранных государств, навыков взаимопроникновения как элемента международной интеграции. Активные методы обучения в ходе изучения иностранного языка позволяют обучающимся получить практический опыт коммуникативного взаимодействия в состоянии эмоционального напряжения, возникающего практически при любом общении с иностранными представителями. Для этого в разработанной нами системе формирования готовности специалистов неязыкового профиля к межкультур-

ной интеграции в научно-педагогическое сообщество использован игровой метод, позволяющий проигрывать варианты решения задач взаимодействия, взаимопонимания, взаимообогащения языковыми средствами.

Пример деловой игры в модуле 3 «Экологические требования при осуществлении профессиональной деятельности». Аспирантам предлагается ситуация собеседования об экологических требованиях при осуществлении профессиональной деятельности в России и за рубежом с представителями инокультур при приеме на работу.

Группа из 8 человек делится на 2 подгруппы по 4 человека в каждой – 3 человека являются соискателями, 1 – работодатель. Задача соискателей: по очереди вступая в диалог, наиболее полно и грамотно рассказать о проблемах, стоящих перед человечеством в целом, перед конкретными отраслями промышленности и предприятиями, перед авиационной и автомобильной промышленностью, а также перед каждым образованным специалистом, разрабатывающим экологически опасные технологии, и человеком устойчивых моральных принципов с высоким уровнем ответственности. Работодатель делает заметки наиболее важных, на его взгляд, моментах. Затем работодатели по очереди рекомендуют одного из своих соискателей (или никого) на вакантную должность, аргументируя свои предложения. Все остальные слушают, делают выводы, принимают решение и выбирают только одного соискателя путем голосования.

В ходе такой игры все участники вовлечены в учебную деятельность, взаимодействуют между собой. Игровой метод позволяет обучающимся исполнять роли участников взаимодействия, являясь специфической формой обретения навыков коммуникативного взаимодействия как вида совместной деятельности. Игра обеспечивает деятельностный характер усвоения знаний, выработки умений и навыков, представляет возможности для активного межличностного взаимодействия, снимает напряжение, делает процесс обучения более продуктивным, активизируя развитие показателей когнитивного, технологического и эмоционально-волевого компонентов.

Умение проводить занятия на родном и иностранном языке отрабатываются на примере изучения модуля «Перспективы карьерного роста». Заранее предлагается тема занятия, методика проведения; необходимо оценить свое отношение к профессии, ее востребованность; подобрать статистические данные, обозначить перспективы.

Подготовка к занятию осуществляется на основе использования аутентичной монографической литературы, научных работ, аутентичных учебных изданий по тематике технического, гуманитарного и социально-экономического профилей.

Они используются при поиске, хранении, исследовании и применении учебных текстов в научной и педагогической работе. Помимо того, специалисты неязыкового профиля используют справочную оригинальную литературу по теории педагогики, методике преподавания специальных дисциплин, словари.

В начале занятия обучающиеся получают задание представиться, задать друг другу вопросы на иностранном языке, касающиеся их профессии и направления научной деятельности, что впоследствии может быть представлено на международных конференциях, в ходе социального партнерства с национальными институтами стран – членов Международной организации труда (МОТ) при решении совместных проблем научно-образовательного сообщества. Примерный перечень вопросов:

1. What is your occupation and specialization? – Какая Ваша профессия и специальность?

2. Do you work in your education major? – Which organization do you work for? Работаете ли Вы по своей специальности? На каком предприятии?

3. Would you like to work in the university and carry out scientific research, or work in some other place? – Есть ли у Вас желание остаться работать в университете и проводить научные исследования, или Вы желаете работать в другом месте?

4. Is it difficult to find a well-paid job in your education major? – Сложно ли найти высокооплачиваемую работу по вашей специальности?

Схема 6. Система формирования готовности специалистов неязыкового профиля к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество

<p><u>Цель:</u> формирование готовности специалистов неязыкового профиля к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество. <u>Задачи:</u> развитие показателей в структуре готовности специалистов неязыкового профиля к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество (социокультурный подход)</p>						
Методологический элемент (принципы интегративности, системности, целостности)	Содержательный элемент (принципы интегративности, модульности)	Процессуальный элемент (принципы контекстности, культуросообразности, диалога культур)			Результативный элемент (принципы адаптивности, инновационности)	Готовность специалистов неязыкового профиля к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество
		Активные методы обучения	Группы упражнений	Продукт		
Научное сообщество (взаимодействие)	Модуль 1. Квалификационные требования к специалистам неязыкового профиля Спецкурс. Модуль 7. Подготовка научно-педагогических кадров в России и за рубежом	Учебная игра Диалог	Идентификационно-прогностические	Тезаурус научных и педагогических терминов Библиографический список по научной специальности	Ценностно-мотивационный, рефлексивный компоненты	
	Модуль 2. Перспективы карьерного роста Спецкурс. Модуль 7. Подготовка научно-педагогических кадров в России и за рубежом	Анализ проблемных ситуаций Дискуссия Кейсы Ролевая игра	Коммуникативно-познавательные Познавательносравнительные	Аннотации Конспекты лекций Рабочие программы Разработки практических занятий на ИЯ		
Педагогическое сообщество (презентация)	Модуль 3. Экологические требования при осуществлении профессиональной деятельности Спецкурс. Модуль 8. Современные средства коммуникации	Анализ проблемных ситуаций Деловая игра	Познавательнопоисковые	Тезисы Рефераты Статьи Кейсы	Технологический, когнитивный, эмоционально-волевой компоненты	
	Модуль 4. Проблемы безопасности при осуществлении профессиональной деятельности Спецкурс. Модуль 9. Международная деловая корреспонденция	Дискуссия Мозговой штурм	Креативно-поисковые	Научные доклады		
	Модуль 5. Научно-исследовательские университеты Спецкурс. Модуль 10. Информативная презентация	Имитационные игры Конференции Круглый стол	Культуроведчески-сравнительные	Тезисы. Рефераты Статьи Переводы		
	Модуль 6. Международное взаимодействие. Установление контактов Спецкурс. Модуль 10. Информативная презентация	Диалог Полилоги Деловая игра Ролевая игра Презентация	Культуроведчески-коммуникативные	Эссе Рефераты Материалы для презентаций		

5. Which enterprises of the region provide job in your education major? What international enterprises are there in your region? – На каком предприятии Вашего региона можно работать по Вашей специальности? Какие международные региональные предприятия есть в вашем регионе?

6. Do you have experience of professional activity at an enterprise? – Имеете ли Вы опыт профессиональной деятельности на предприятии?

7. Do you like going on business trips? Does your job involve trainings and internships? – Любите ли Вы ездить в командировки? Предусматривает ли Ваша работа учебные стажировки?

8. Why did you choose the profession? Was it an informed choice? Do you have any regrets about it now? – Почему Вы выбрали эту профессию? Это было случайно или осознанно? Не разочаровались ли Вы в Вашем выборе?

Далее преподаватель задает вопрос о том, как обучающиеся представляют свою профессию в будущем. Они по очереди выступают с докладом по теме занятия, каждый из слушающих задает уточняющие вопросы. В конце выступлений каждому предлагается обобщить услышанное. В ходе занятия у аспирантов формируется способность к приобретению знаний и социокультурных компетенций, ориентироваться в конкретной ситуации и отбирать необходимые для профессиональной деятельности средства общения, а также компенсируется отсутствие или недостаток языковой практики. Так, учебная деятельность приближается к условиям применения иностранного языка в реальной профессиональной деятельности, способствуя развитию показателей когнитивного и эмоционально-волевого компонентов готовности обучающихся к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество. Логическим продолжением изучения модуля является организация «круглого стола», где обучающиеся выступают с докладами о своей специальности.

При обучении иностранному языку аспиранты и преподаватели, имитационно интегрируясь в научно-педагогическое сообщество, сознательно приобретают способности к международной деятельности в ходе общепедагогической подготовки: наряду со способностями к презентации и защите разработанных

проектов на иностранном языке, к участию в реальных международных научных конференциях, симпозиумах, что достигается имитационными методами; формируются способности разрабатывать, представлять и защищать на иностранном и родном языках собственный образовательный продукт (научную, педагогическую, учебно-методическую и научно-методическую работу).

Для моделирования предметного и социального аспектов профессиональной деятельности специалистов при обучении иностранному языку применяются имитационные деловые игры. Создавая в обучении (имитируя) конкретные условия международной деятельности специалистов, деловая игра служит средством развития теоретического и практического мышления, актуализации, применения и закрепления знаний, эффективным средством обучения технологии принятия решений. Как методический прием, деловая игра полифункциональна, тренирует и закрепляет профессиональные знания; обогащает лингвистические знания; стимулирует развитие показателей технологического компонента готовности.

Деловые игры при обучении аспирантов и преподавателей иностранному языку способствуют формированию коммуникативных умений и навыков в рамках изучения как одной, так и нескольких учебных тем, приобретению специальных знаний, учат ориентироваться в конкретной ситуации и отбирать необходимые для эффективного взаимодействия средства общения, компенсируя недостатки языковой практики, приближая учебную деятельность к условиям владения иностранным языком в реальной профессиональной деятельности.

Приведем пример деловой игры на иностранном языке в виде международной молодежной научной конференции.

Универсальность данной игры, на наш взгляд, заключается в ее проблемности (одно из обязательных условий игры), реализация которой всегда содержит научное общение. Подбор темы осуществляется в зависимости от конкретной специальности или может быть общей для нескольких специальностей при проведении деловых игр с международным участием. Алгоритм проведения игры: выбор объекта игры, разработка сценария игры, подбор языкового, документального и наглядного материалов, отбор мультимедийных технологий, уточне-

ние приемов стимулирования и контроля, подготовка участников к игре, проведение игры, обсуждение результатов и корректировка.

В результате проведения конференции обучающиеся приобретают способности знакомиться с программами конференций с целью получения значимой информации (просмотровое и сканирующее чтение объявлений о конференциях позволяет понять основное содержание); определять тему своего выступления на конференции и жанровые элементы научных докладов, соблюдать структуру научных выступлений; понимать значение незнакомых слов из контекста; пополнять тезаурус профессиональной лексикой и устойчивыми словосочетаниями, часто употребляемыми в анонсах научных конференций; уверенно извлекать ключевую информацию из научных докладов; определять основное содержание научных докладов; прогнозировать содержание доклада по названию и аннотации; употреблять словосочетания, характерные для научного жанра.

Участниками деловой игры приобретаются как специальные профессиональные знания, характерные для той предметной области, где игра проводится, так и всевозможные специальные знания в теории организации и социальной психологии, теории управления, аксиологии, теории информации.

Важной составляющей разработанной нами системы формирования готовности к межкультурной интеграции является диагностика, начиная с входного контроля перед изучением иностранного языка для научных целей на базе программы спецкурса и каждого ее модуля и заканчивая выходным контролем полученных параметров качества готовности обучающихся к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество, уровня сформированности ее показателей. Диагностика показателей готовности специалистов позволяет проанализировать эффективность образовательного процесса и произвести корректировку его содержания и организации.

Система формирования готовности специалистов неязыкового профиля, ее содержание, методы и формы организации учебно-познавательной деятельности специалистов неязыкового профиля дополняются квазипрофессиональной деятельностью, научной и педагогической практикой, являющимися важнейши-

ми средствами межкультурной интеграции. Научная и педагогическая практика предполагает проведение исследований по предложенным заданиям, подготовку учебных занятий (семинаров, семинаров-практикумов, коллоквиумов) по конкретным дисциплинам и самостоятельное их проведение с последующим психолого-педагогическим анализом вместе с руководителем «практики» (преподавателем), обучающиеся включаются в воспитательный процесс студенческих групп. Для них ведущие преподаватели вуза проводят семинары и мастер-классы по актуальным научным проблемам, направляющие обучаемых на поиск вариантов решений разных познавательных задач с применением известных понятий и методов.

Подготовка обучающихся к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество вызывает необходимость изучения международного опыта научной и педагогической деятельности, чтобы сформировать представления о специфике международной деятельности, способах организации образовательного процесса; способствовать организации творческой самостоятельной работы, поиску новых способов применения имеющихся знаний и доказательству эмпирически обобщенных закономерностей для реализации профессиональной деятельности в тех или иных условиях [13]. При выполнении заданий обучающиеся приобретают навыки выхода из усвоенных ранее адекватных учебных ситуаций научные знания, преобразования имеющихся знаний через оптимальную последовательность исполнительских действий применительно к конкретным случаям. Характер умственных действий аспирантов и молодых, выполняющих самостоятельную деятельность исследовательского уровня, значительно меняется: развиваются способности распоряжаться собственным интеллектуальным фондом для принятия адекватных решений.

Для достижения высокого, творческого уровня готовности необходимо использовать адекватные способы овладения содержанием учебно-познавательной деятельности: ознакомление с опытом европейской науки, педагогической теории и практики; поиск информации в области конкретных наук, педагогической теории и практики; закрепление знаний, умений и навыков в области научной и педа-

гогической работы на основе применения иностранного языка; осмысление и применение зарубежного научного и педагогического опыта.

Презентация интеркультуры образования достигается за счет демонстрации преподавателем структуры процесса освоения иностранного языка для научных целей, структурно-логической схемы разработанного алгоритма подготовки специалистов к научно-педагогической деятельности при обучении иностранному языку (схема 7). Внимание обращается на ценностную значимость интеркультуры образования для становления специалиста неязыкового профиля в качестве ученого и педагога и развития личности обучаемого. Преподаватель обеспечивает осознание обучаемыми интеркультуры образования через рефлексию понятий педагогической науки, сути межкультурной интеграции при освоении научной специальности, знаний методов педагогической работы. Учёными подчеркивается значимость профессиональной педагогической культуры, в структуре которой присутствует иностранный язык, обеспечивающий эффективность процесса интеграции специалистов неязыкового профиля в международное образовательное пространство.

Так, модуль «Международное взаимодействие. Установление контактов» (профессионально-ориентированный иностранный язык) дополняется модулем «Информативная презентация» (спецкурс), что способствует формированию показателей когнитивного, технологического, эмоционально-волевого и рефлексивного компонентов готовности специалистов неязыкового профиля к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество.

Обучение презентации начинается с дискуссии о том, как ее сделать, на какие возможные проблемы обратить внимание, что является приоритетным в презентации – выступление или наглядность? Сначала обсуждается техническая сторона: из чего состоит презентация (количество изображений, диаграмм, таблиц, краткое описание, представленных на листах); что необходимо для изготовления презентации (программное обеспечение, технические устройства для создания презентаций в редакторе Microsoft Power Point); каким должен быть материал для презентации (текст, картинки, звуки, видео); каковы источники получе-

ния для материала презентации (книги, справочники, электронные библиотеки, рефераты, доклады, диссертации, интернет-ресурсы – сайты, блоги, форумы); как создать картинки, схемы, построить графики (собственные ресурсы, специальная программа для составления графиков graph); где найти и как отредактировать видео (снять самому; скачать с youtube; записать с экрана монитора, добавив звуковое сопровождение, например, свой голос, того, что происходит на экране). Затем обсуждается план выступления: приветствие и представление своей презентации, четкое логичное изложение темы, подведение итогов презентации.

Схема 7. Алгоритм подготовки к презентации научно-педагогического продукта



Аспирантам предлагается подготовить собственную презентацию по тематике своего диссертационного исследования, консультируясь с преподавателем по электронной почте, а также пользуясь следующими сайтами:

<http://pcpro100.info/kak-sdelat-prezentatsiyu;>

<http://pcpro100.info/kak-perevesti-kartinku-v-tekst-pri-pomoshhi-abbyy-finereader;>

<http://pcpro100.info/kak-iz-kartinok-sdelat-pdf-fayl;>

<http://pcpro100.info/kak-sdelat-skrinshot-ekrana.>

Взаимодействие преподавателя, специалистов неязыкового профиля регламентирует разработанный в исследовании алгоритм. В процессе обучения иностранному языку с применением методов, активизирующих научную и педагогическую работу, у специалистов неязыкового профиля развиваются языковые способности. Это способность проектировать, организовывать научную и педагогическую практику, применяя зарубежный опыт; осуществлять международную деятельность в области науки и образования; устанавливать межличностные контакты с зарубежными коллегами; участвовать в межкультурном профессиональном общении.

Обучающиеся сознательно демонстрируют приобретенные знания, умения и навыки во всех видах научно-педагогической деятельности на основе использования зарубежного опыта научной и педагогической работы средствами иностранного языка. Оценивая их работу, преподаватель акцентирует внимание на основах межкультурной научной и педагогической практики, видах международной деятельности, системах международного образовательного пространства, практике межкультурной интеграции молодых специалистов.

Рецензируя тезисы докладов на иностранном языке для выступления на региональных и международных конференциях с последующей публикацией статей в сборниках, материалы к стендам на международных выставках, преподаватель оценивает не только эти результаты, но и эмоциональную устойчивость будущего ученого и преподавателя, необходимую в условиях интеркультуры образования, способности к научно-педагогической деятельности, к межличностным отношениям.

Взаимодействие преподавателя и обучающихся представляется целостным педагогическим процессом, в основе которого лежит межкультурное сотрудничество отечественных и зарубежных вузов, копированием способов научной и педагогической работы в международном (европейском) образовательном пространстве. Усвоение содержания разработанной системы формирования готовности способствует приобретению знаний, умений и навыков, которые необходимы специалистам неязыкового профиля для ретрансляции собственного опыта научной и педагогической работы в рамках межкультурного взаимодействия и общения. Таким образом, типы взаимодействия преподавателя и специалистов неязыкового профиля строятся на контексте межкультурной интеграции. Так, изучение модуля 5 «Научно-исследовательские университеты» дополняется изучением модуля спецкурса «Информативная презентация», проводится обсуждение следующих вопросов (на иностранном языке):

1. What forms of international interactions in the system of education can you name? (join conferences, join carrying out of scientific research programs, professors/students exchange programs, scientific business trips)? – Какие формы международного взаимодействия в системе образования Вы можете назвать? (совместные конференции; совместная разработка научно-исследовательских проектов, программ; обмен преподавателями, студентами; научные командировки).

2. Wich foreign universities does SSAU/the enterprise you work for cooperate with? – С какими иностранными вузами сотрудничает СГАУ/ предприятие, на котором Вы работаете?

3. In your opinion, what personal qualities should a specialist have to perform international activity? (professional competence, adaptivity to cultural and social conditions and requirements, intercultural tolerance, internal mobility, knowledge of a foreign language). – Какими, на Ваш взгляд, личностными качествами должен обладать специалист для осуществления международной деятельности? (профессиональная компетентность, адаптация к культурным и социальным условиям и требованиям, межкультурная толерантность, внутренняя мобильность, знание иностранного языка).

4. Do political relations among countries affect the cooperation among universities, do you think? – Как Вы считаете, влияют ли политические отношения между государствами на международное сотрудничество университетов?

5. Do foreign mass media reflect the political activity of the Russian Federation accurately and adequately? – Адекватно ли иностранные средства информации отражают политику российского государства?

Таким образом, расширение профессиональной деятельности, выход в мировое образовательное пространство требуют формирования специалиста как языковой личности, способной к продуктивному общению. Профессионально-ориентированный язык осваивается средствами, стимулирующими развитие способностей преобразовывать языковые формы в условиях профессионального контекста в виде спецкурса, раскрывающего специфику и особенности международной деятельности.

Система формирования готовности специалистов неязыкового профиля к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество реализована в региональной системе послевузовского профессионального образования в рамках неязыковых вузов Самары и Тольятти и доведена до уровня практического применения, проекта. Проект фиксируется в программе спецкурса иностранного языка для научных целей и реализуется через технологию межкультурной интеграции.

Разработанная система направлена на раскрытие личностных возможностей специалиста в качестве ученого и преподавателя. Элементы системы интегрируются в целостный педагогический процесс, реализуя технологическую цепочку: «цель – результат – мониторинг качества». Расширение профессиональной деятельности, выход в мировое образовательное пространство требуют формирования специалиста как языковой личности, способной к продуктивному общению. Профессионально-ориентированный язык осваивается средствами, стимулирующими развитие способностей преобразовывать языковые формы в условиях профессионального контекста в виде спецкурса, раскрывающего специфику и особенности международной деятельности.

Программа спецкурса иностранного языка для научных целей

Название модуля	Тема занятия	Содержание общения по видам речевой деятельности	Продукт научной деятельности
<p>Модуль 7. Подготовка научно-педагогических кадров в России и за рубежом</p>	<p>1. Болонский процесс: структура и содержание реформы высшего образования Европы. Проблемы и перспективы. 2. Высшее образование в России и за рубежом. 3. Роль высшего образования для развития личности. Уровни высшего образования. Квалификации и сертификаты. 4. Сущность и особенности образовательных систем в странах-партнерах по международной деятельности неязыкового вуза. 5. Зарубежные ученые и их вклад в аэрокосмическую отрасль. Современный уровень развития отрасли за рубежом. 6. Международное сотрудничество в аэрокосмической отрасли. Международные авиационные салоны. 7. Международные научные конференции, симпозиумы, выставки. Подготовка материалов. 8. Обсуждение возможностей сотрудничества. Обсуждение усло-</p>	<p><u>Аудирование и чтение</u> Понимание основного содержания текста: - рассказы/ письма зарубежных специалистов и/или преподавателей о своих вузах; - блоги/ веб-сайты, информационные буклеты о вузах; - описание образовательных курсов и программ.</p> <p>Понимание запрашиваемой информации: - интервью с известными учеными и участниками студенческих обменных программ; - презентации зарубежных образовательных программ/вузов, курсов; - поиск информации об университетах за рубежом, (языковых) школах/курсах и др. учебных заведениях с целью продолжения образования с использованием справочной литературы, в том числе сети Интернет; - прослушивание лекций ведущих вузов по данной специальности с использованием их каналов вещания в Интернете.</p> <p>Детальное понимание текста: - материалы научной прессы; - информация о конкурсах, стипендиях и грантах.</p> <p><u>Говорение</u> Мультимедийная презентация своего ВУЗа и своей образовательной программы. Мультимедийная презентация своего ВУЗа через не-</p>	<p>Тезаурус научных и педагогических терминов Библиографический список по научной специальности</p> <p>Аннотации Конспекты лекций Рабочие программы Разработки практических занятий на ИЯ</p> <p>Тезисы Статьи Кейсы</p>

<p>Модуль 8. Современные средства коммуникации.</p> <p>Модуль 9. Международная деловая корреспонденция.</p> <p>Модуль 10. Информативная презентация.</p>	<p>вий сотрудничества. Обмен мнениями.</p> <p>1. Ведение телефонных переговоров. Запрос информации. Сообщение информации. Договорённости и планирование встреч.</p> <p>2. Возможности телекоммуникационных технологий. Internet, Skure и др.</p> <p>1. Структура делового письма. Письмо-запрос. Письмо-ответ на запрос. Письмо-просьба. Письмо-благодарность. Письмо-приглашение. Письмо-ответ на приглашение.</p> <p>1. Информативная презентация (вуза, научного проекта, исследовательской темы).</p>	<p>сколько лет (составление проекта развития).</p> <p>Мультимедийная презентация ведущего зарубежного ВУЗа.</p> <p>Мультимедийная презентация-сопоставление своего ВУЗа и ведущего зарубежного ВУЗа.</p> <p>Сообщение о своей научной деятельности.</p> <p>Сообщение об участии в летней международной аэрокосмической школе.</p> <p>Диалог- респрос о зарубежном вузе, возможности продолжения образования за рубежом и участия в обменных программах.</p> <p>Диалог-обмен мнениями о специфике систем высшего образования в разных странах.</p> <p><u>Письмо</u></p> <p>Запись тезисов выступления о своем вузе.</p> <p>Запись основных мыслей и фактов из аудиотекстов и текстов для чтения по изучаемой проблематике.</p> <p>Заполнение форм и бланков для участия в научных программах.</p> <p>Поддержание контактов со специалистами за рубежом при помощи электронной почты.</p> <p>Оформление письменной части проектного задания (информационный или рекламный листок / буклет о факультете или вузе / телекоммуникационный проект и т.п.).</p> <p>Создание персональных блогов и сайтов.</p> <p>Составление конспектов по прослушанным лекциям преподавателей ведущих вузов по данной специальности с использованием их каналов вещания в Интернете.</p>	<p>Научные доклады</p> <p>Переводы</p> <p>Эссе</p> <p>Рефераты</p> <p>Материалы для презентаций</p>
--	---	--	---

Механизмом активизации речевой деятельности аспирантов становятся языковые средства, отбираемые адекватно совокупности знаний (языковых, межкультурных, дискуссионных, межличностно-коммуникативных) на основе языкового контекста в виде субъективных представлений о международной деятельности в единстве с действующими в культурном контенте системами понимания другой культуры.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Глобализация мирового пространства вызвала интеграционные процессы во всех сферах жизнедеятельности. Данная тенденция коснулась образовательного пространства, что обусловило потребность в международном сотрудничестве. В первую очередь это произошло в инженерном образовании, при получении которого выпускники включаются в выполнение совместных инженерных проектов с зарубежными коллегами. Успех сотрудничества обусловлен средствами межкультурной интеграции, одним из которых является иностранный язык, влияющий на результат международной деятельности.

Сложившееся противоречие между существующей практикой подготовки кадров высшей квалификации в неязыковом вузе и изолированностью от мирового научно-педагогического сообщества требует своего разрешения в связи с расширением возможностей международного сотрудничества в профессиональной сфере. Средством разрешения этого противоречия является организация образовательного процесса в системе подготовки кадров высшей квалификации, обеспечивающего формирование готовности специалистов неязыкового профиля к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество, чему способствует обучение иностранному языку по программам подготовки научно-педагогических кадров высшей квалификации, ориентированное на межкультурное взаимодействие специалистов в научном и педагогическом пространстве.

Как педагогическая категория, интеграция представляется процессом установления связей между явлениями для организации взаимодействия в ходе педагогического сотрудничества. Межкультурная интеграция как целостный педагогический процесс предполагает межкультурное взаимодействие в ходе международной деятельности. Для реализации функций международной деятельности необходима готовность к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество. Межкультурная интеграция как особенность международной деятельности требует специальных знаний, умений и способностей к взаимосвязи, взаимодей-

ствию, взаимопроникновению, вырабатываемых средствами иностранного языка и становящихся показателями компонентов готовности.

Процесс подготовки специалистов неязыкового профиля к межкультурной интеграции рассматривается как единство научной и педагогической деятельности при разработке технологии межкультурной интеграции. Модель подготовки специалистов к международной деятельности включает входной контроль показателей готовности специалистов неязыкового профиля к межкультурной интеграции при обучении иностранному языку; овладение системой оригинальных фундаментальных знаний в области международной сравнительной педагогики и формирование готовности к межкультурной научно-педагогической деятельности.

Модель подготовки к межкультурной интеграции специалистов неязыкового профиля в научно-педагогическое сообщество представляется дидактической системой, включающей совокупность взаимосвязанных принципов, средств обучения, гарантирующей формирование требуемых профессиональных свойств.

Основополагающие принципы деятельностного, культурологического и социокультурного подходов (научность, культуросообразность, целостность и модульность) способствуют ориентации специалистов на интеграцию в научное сообщество, а принципы контекстного и интегративного подходов (гуманизация, взаимосвязь гуманитарного с практико-ориентированным содержанием) – интеграции в научно-педагогическое сообщество.

Стратегией деятельности преподавателя, обучающего иностранному языку с целью межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество специалистов неязыкового профиля, становится реализация системы формирования их готовности. Прогнозируемый результат достигается освоением интегрированного содержания иностранного языка, модули которого изучаются активными методами и выполнением упражнений, отбираемых в соответствии с задачами развития показателей компонентов, адекватно виду сообщества, в которое будет интегрироваться специалист в процессе международной деятельности.

Разработанный алгоритм формирования готовности специалистов неязыкового профиля к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество при обучении иностранному языку представляет этапы сотрудничества преподавателя, специалистов неязыкового профиля при обучении иностранному языку для научных целей с использованием методов активного обучения. Целесообразным становится использование учебных дискуссий по научным и педагогическим проблемам как средства творческого осмысления изученного материала и формирования ценностных ориентаций будущих преподавателей неязыковых вузов.

В качестве средств формирования готовности специалистов неязыкового профиля к межкультурной интеграции в научно-педагогическое сообщество выступают, во-первых, языковое содержание (функция языка, в частности коммуникативная, позволяет обогатить опыт преподавателя вуза технологиями взаимодействия); во-вторых, методы обучения иностранному языку, вооружающие приемами взаимосвязи в ходе выполнения международных проектов и обмена педагогическими кадрами. Вместе с тем переход от репродуктивного к продуктивному и творческому уровням освоения иностранного языка с целью международного сотрудничества требует дополнения содержания профессионально-ориентированного обучения спецкурсами, раскрывающими специфику и особенности международной деятельности.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Андреев, В.И. Эвристика для творческого саморазвития / В.И. Андреев. – Казань: КГУ, 1994. – 112 с.
2. Бодина, Е.А. Культурология: программа курса / Е.А. Бодина, И.И. Музафарова. – М.: МГПУ, 2001. – 29 с.
3. Бусыгина, А.Л. Организационно-педагогические основы инвариантной подготовки преподавателей высшей профессиональной школы: дис. ... д-ра пед. наук: 13.00.08 / Алла Львовна Бусыгина. – Тольятти: ТГУ, 2000. – 352 с.
4. Горлова, Н.А. Методика обучения иностранным языкам: учебные программы / Н.А. Горлова. – М.: МГПУ, 2004. – 32 с.
5. Евтихов, О.В. Практика психологического тренинга / О.В. Евтихов. – СПб.: Речь, 2004 – 256 с.
6. Загвязинский, В.Н. Методология и методы психолого-педагогического исследования / В.Н. Загвязинский. – М.: Academia, 2001. – 207 с.
7. Каган, В.И. Система интегральной подготовки / В.И. Каган // Высшее образование в России. – 2002. – № 4. – С. 84–88.
8. Коджаспирова, Г.М. Словарь по педагогике (междисциплинарный) / Г. М. Коджаспирова. – Ростов н /Д.: Изд. центр «Март», 2005. – 447 с.
9. Коменский, Я.А. Педагогическое наследие / Я.А. Коменский, Д. Локк, Ж.-Ж. Руссо [и др.]. – М.: Педагогика, 1989. – 416 с.
10. Кузьменкова, Ю.Б. Academic project presentations: Teacher s book: презентация Н / Ю.Б. Кузьменкова. – М.: Изд-во Московского университета, 2012. – 140 с.
11. Леднев, В.С. Непрерывное образование: структура и содержание / В.С. Леднев. – М.: Норма-Инфра, 1998. – 282 с.
12. Мильруд, Р.П. Компетентность в овладении языком / Р.П. Мильруд // Тезисы докладов IX Межрегиональной научно-практической конференции. – Самара: СГАУ, 2003. – С. 136–147.

13. Мильруд, Р.П. Современные концептуальные принципы коммуникативного обучения иностранному языку / Р.П. Мильруд, И.Р. Максимова // Иностранные языки в школе. – 2000. – №5. – С. 17–22.
14. Нюттен, Ж. Мотивация, действие и перспектива будущего / Ж. Нюттен. – М.: Смысл, 2004. – 306 с.
15. Пидкасистый, П.К. Психолого-дидактический справочник преподавателя высшей школы / П.К. Пидкасистый, Л.М. Фридман, М.Г. Гарунов. – М.: Педобщество России, 1999. – 354 с.
16. Рудакова, И.А. Современные дидактические методы: смыслообразование в учебном процессе: автореф. дис. ... д-ра пед. наук: 13.00.01 / Ирина Алексеевна Рудакова. – Ростов н/Д, 2006. – 24 с.
17. Слостенин, В.А. Педагогика. Инновационная деятельность / В.А. Слостенин, Л.С. Подымова. – М.: Магистр, 1997. – 224 с.
18. Тер-Минасова, С.Г. Язык и межкультурная коммуникация / С.Г. Тер-Минасова. – М.: Изд-во МГУ, 2004. – 352 с.
19. Шамова, Т.И. Управление образовательным процессом в адаптивной школе / Т.И. Шамова, Т.М. Давыденко. – М.: Центр «Педагогический поиск», 2001. – 384 с.

Учебное издание

Приданова Марина Викторовна
Меркулова Людмила Петровна

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК ДЛЯ НАУЧНЫХ ЦЕЛЕЙ

Редактор Ю.Н. Литвинова
Компьютерная верстка Т.С. Зинкина

Подписано в печать 04.08.2016. Формат 60x84 1/16.
Бумага офсетная. Печать офсетная. Печ. л 4,0.
Тираж 300 экз. Заказ № 128. Арт. 7/2016.

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САМАРСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ имени академика С. П. КОРОЛЕВА)»
(Самарский университет)
443086, САМАРА, МОСКОВСКОЕ ШОССЕ, 34.

Изд-во Самарского университета.
443086, Самара, Московское шоссе, 34.

